

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 49 (1976)

**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

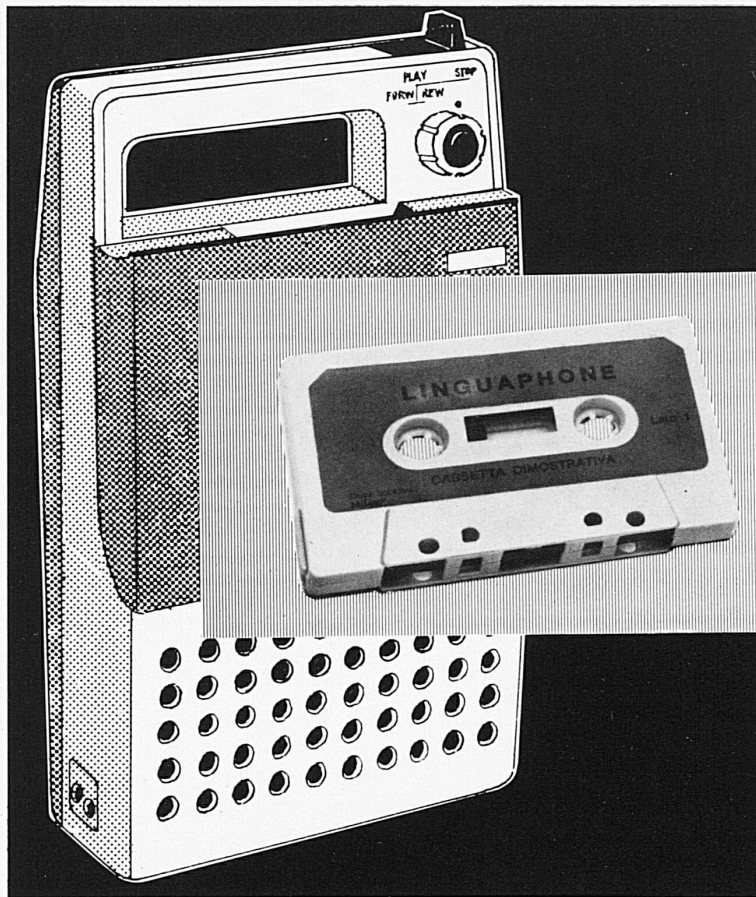
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# AB HEUTE GRATIS EINE KASSETTE

**Am Morgen hören Sie zu, am Abend beginnen Sie Englisch, Französisch oder Italienisch zu sprechen.**

Auf der Basis der von einem Computer berechneten Angaben und nach langjährigen Forschungen konnte ein neuer Kurs entwickelt werden: Er ermöglichtes, schon am ersten Tage mit dem Sprechen einer Fremdsprache zu beginnen. Das Internationale Linguaphone-Institut hat für die kostenlose Verbreitung von Probekassetten oder -Schallplatten in drei Sprachen: englisch, französisch und italienisch hohe Geldsummen investiert. Interessenten können auf diese Weise bei sich zu Hause diese aussergewöhnliche Methode ausprobieren, ohne irgendwelche Verpflichtungen einzugehen. Sie können sich eine Kasette oder eine Schallplatte aussuchen, je nach Art ihres

Abspielgerätes, und finden weitere Details in der Broschüre, die Ihnen auf Anfrage hin zugeschickt wird und die sämtliche Anweisungen für die Anwendung der Kasette oder der Schallplatte enthält. Ein Kinderspiel: Sie brauchen nur den Gutschein abzutrennen, ihn auszufüllen und ihn uns unverzüglich zuzusenden.

Mit dieser Kasette oder Schallplatte – gratis und ohne jegliche Verpflichtung – kann jedermann diese Methode entdecken, um somit seine Kenntnisse zu erweitern, seine Karriere zu verbessern und sein Einkommen zu vergrößern. Profitieren Sie heute von dieser Gelegenheit, welche die moderne Technik Ihnen bietet.

## 36 Sprachen stehen zu Ihrer Verfügung:

Englisch	Chinesisch
Amerikanisch	Hindustanisch (Urdu)
Französisch	Irish
Italienisch	Isländisch
Spanisch (Kastilianisch)	Polnisch
Spanisch (Südamerikanisch)	Bengalisch
Russisch	Efik
Schwedisch	Dänisch
Portugiesisch	Hausa
Norwegisch	Japanisch
Neu-Griechisch	Luganda
Afrikaans	Malaiisch
Holländisch	Suaheli
Deutsch (für Ausländer)	Tschechisch
Arabisch (Ägyptisch)	Walisisch
Arabisch (Algerisch)	usw.

30 Rp.  
+ 10 Rp.

30 Rp.  
+ 10 Rp.

**LINGUAPHONE-INSTITUT**

DÉP.3.76

17, boulevard Helvétique

~~10, place Longemare~~

**1211 GENÈVE 3**

**LINGUAPHONE-INSTITUT**

DÉP.3.76

17, boulevard Helvétique

~~10, place Longemare~~

**1211 GENÈVE 3**

30 Rp.  
+ 10 Rp.

30 Rp.  
+ 10 Rp.

**LINGUAPHONE-INSTITUT**

DÉP.3.76

17, boulevard Helvétique

~~10, place Longemare~~

**1211 GENÈVE 3**

**LINGUAPHONE-INSTITUT**

DÉP.3.76

17, boulevard Helvétique

~~10, place Longemare~~

**1211 GENÈVE 3**

30 Rp.  
+ 10 Rp.

**LINGUAPHONE-INSTITUT**

DÉP.3.76

17, boulevard Helvétique

~~10, place Longemare~~

**1211 GENÈVE 3**



An das  
LINGUAPHONE-INSTITUT

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.  
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Fr.): \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Beruf: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Wohnort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Alter: \_\_\_\_\_  
gewünschte Sprache: \_\_\_\_\_

RS 3.76

An das  
LINGUAPHONE-INSTITUT

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.  
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Fr.): \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Beruf: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Wohnort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Alter: \_\_\_\_\_  
gewünschte Sprache: \_\_\_\_\_

RS 3.76

An das  
LINGUAPHONE-INSTITUT

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.  
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Fr.): \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Beruf: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Wohnort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Alter: \_\_\_\_\_  
gewünschte Sprache: \_\_\_\_\_

RS 3.76

Falls keine Karte mehr vorhanden, senden Sie bitte eine einfache Postkarte an:

LINGUAPHONE-INSTITUT Dép. RS 3.76  
16, place Longemalle, 1211 GENÈVE 3

An das  
LINGUAPHONE-INSTITUT  
Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.  
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

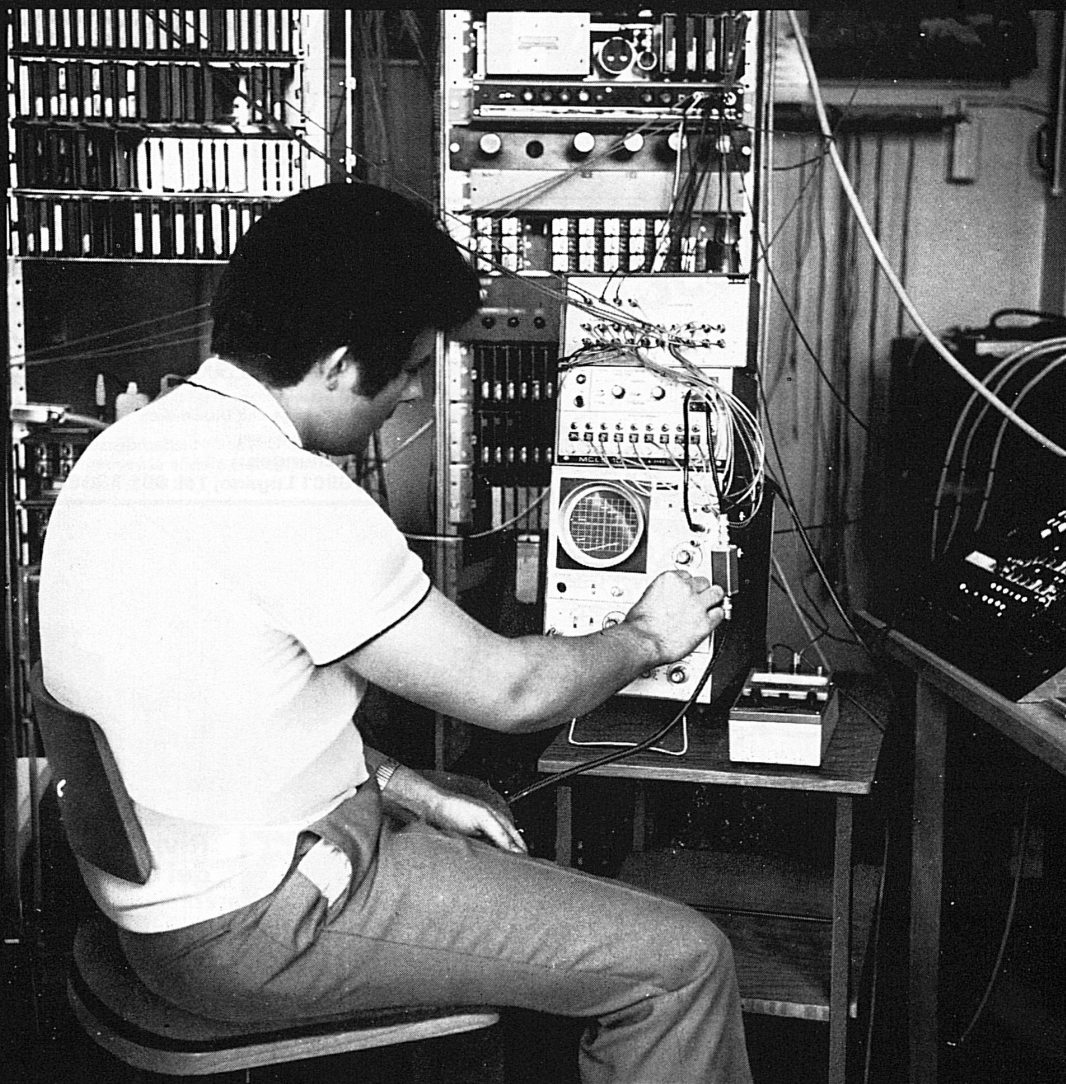
Name (Herr, Frau, Fr.): \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Beruf: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Wohnort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Alter: \_\_\_\_\_  
gewünschte Sprache: \_\_\_\_\_

RS 3.76

An das  
LINGUAPHONE-INSTITUT  
Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.  
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Fr.): \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Beruf: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Wohnort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Alter: \_\_\_\_\_  
gewünschte Sprache: \_\_\_\_\_

RS 3.76



## **Wir entwickeln**

neue Systeme für Sicherheit und Automatik nach den Bedürfnissen der schweizerischen Bahnen. Ein Stab von Spezialisten verschiedenster Fachrichtungen arbeitet nach modernsten Prinzipien und in engem Kontakt mit den Fachleuten der schweizerischen Bahnen.

# **INTEGRA/SIGNUM**

Wallisellen ZH



# TESSIN



Zahlreich sind die Spaziermöglichkeiten auf verkehrs- und lärmfreien Wegen in der Nähe der Fremdenverkehrsorte Lugano, Locarno und Ascona. Wanderer entdecken in den Tälern des Südkantons alte Kirchen und versteckte kleine Museen...

Verlangen Sie mit einer einfachen Postkarte unsere Prospekte *Kunstrundwanderungen und Wandern im Tessin* bei

**Ente ticinese per il turismo**  
6901 Bellinzona  
Tel. 092 25 70 56

FERIENZIEL DER AKTIVEN\*

## LUGANO

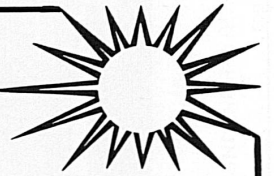
bietet jedem sein Hobby:

**\*ABER AUCH DER ERHOLUNGSSUCHENDEN,**

Kongressteilnehmer, Städtebummler, Feinschmecker,  
Nachtschwärmer (15 Dancings und Diskotheken,  
2 Spielkasinos) usw.

**Auskünfte und Buchungen:**

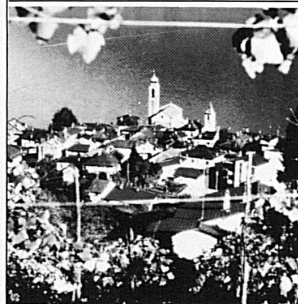
**Verkehrsverein, 6901 Lugano, Tel. 091 7 56 66**



### Riviera del Gambarogno

Ein idealer Ferienort am Lago Maggiore (gegenüber Locarno-Ascona). Ruhige Lage. Spaziergänge und Ausflüge in wildromantischer Gegend speziell für Photosafari.  
Preiswerte Hotels und Ferienwohnungen.

**Auskunft:**  
**Ente turistico del Gambarogno,**  
6574 Vira TI. Tel. 093 61 18 66



### Hotel Federal Lugano

Familienhotel in ruhiger Lage, 3 Min. vom Zentrum, neu renoviert, Zimmer mit Bad/WC oder Dusche/WC, Balkon, Radio, Telefon, angenehme Atmosphäre.  
Günstige Wochenpauschalpreise.

**Bes. M. Maspoli,**  
**Dir. Fam. Galliker**  
Tel. 091 2 05 51



Unterlassen Sie nicht, die unvergleichliche Aussicht auf dem

### Monte San Salvatore

zu geniessen.



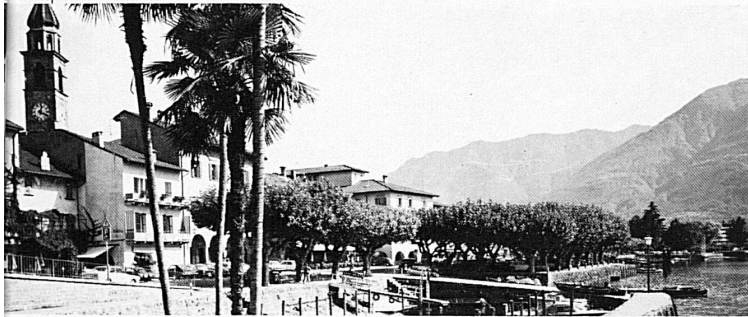
# TICINO

Frühlingsferien in

## LOCARNO

**ist jedermanns Wunsch! Südliche Atmosphäre am Lago Maggiore unter Palmen und Zypressen, in der Blütenpracht von Kamelien, Azaleen, Mimosen, Magnolien und Glyzinien. Mildes Klima.**  
Alle Sportarten (Golf 18 Holes) – Erholung – Wandern – Veranstaltungen – Casino-Kursaal – Hallenbad – Ausflüge in die Täler

Verlangen Sie den Hobby-Spezialprospekt mit Wochen-Hotelpauschalarrangements für Tennis- und Reiterferien sowie andere Hobbys in Locarno bei: Verkehrsbüro CH - 6600 Locarno, Tel. 093 31 86 33.

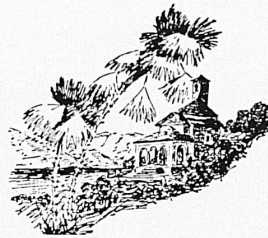


## ASCONA

**stellt sich vor**

Pauschalferien  
Die schönsten Ausflüge, Wanderungen und Spazierwege. Wunderschöner Golfplatz mit 18 Holes, Tennisplätze. Lido und freier Badestrand, Kunstseilbahn, Curling, Hallenbad, Luftseilbahn nach Cardada (Skigebiet), Internationale Musikfestwochen, 26. August bis 15. Oktober 1976

**Neu:** Kläranlage  
Prospekte und Auskünfte erhalten Sie beim Verkehrsbüro Ascona  
Telefon 093 35 55 44, Telex 79079



## Tenero

ladet Sie ein auf seine internationalen Campingplätze und in seine gutgeführten Hotels.  
*Das Verzascatal* bietet Ihnen Entspannung in einer unberührten Naturlandschaft.

**Auskünfte: Ente turistico di Tenero e Val Verzasca**  
6598 Tenero (Tessin)  
Tel. 093 67 16 61

## Leventina

Sommer- und Winterferien

Ente turistico di Leventina

**Faido Tel. 094 38 16 16**  
**Airolo Tel. 094 88 15 33**



### Die Täler von Lugano

Behagliche Kurorte Nähe Luganos bieten jeden Komfort der Neuzeit.  
Ruhige Spazierwege durch Kastanienwälder.

Gute Sportanlagen: Badeanstalten, Tennis, Reitschulen, Fischen, Kegeln, Sommerschlittschuh- und Eishockeyhalle.  
Dazu noch der Schweiz südlichst gelegene Wintersportstation.  
Preiswerte Hotels, Pensionen, Ferienwohnungen und Camping.

**Auskunft: Amtl. Verkehrsbüro**  
Veduggio-Capriasca-Valcolla,  
6807 Taverna 6950 Tesserete Tel. 091 93 24 66

Stagione concertistica 1976

## ARS ET MUSICA

CH - 6981 Aranno  
Palazzo (Malcantone)

17.3.76	Duo pianistico Bollato-Perrino	Mozart, Mendelssohn
4.4.76	Duo Levon Chilingirian, violino Clifford Benson, piano	Mozart, Schubert, Beethoven
19.4.76	Quintetti Cantata del Canarino Ars et Musica (baritono, flauto, archi, cembalo)	Kraus, Holzbauer, Chr. Bach, Telemann
9.5.76	Lieder e sonate Laerte Malaguti, baritono Elisabeth Nyffeler, flauto Roger Brügger, piano	Haydn, Schumann, Hummel, Mahler
30.5.76	Quartetti e quintetti Ars et Musica (flauto, oboe, archi)	Mozart, Beecke, Süssmayr
3.6.76	Presentazione di solisti giovani: Duo Alessandro e Luca Simoncini (Rovigo) (violino e violoncello)	
6.6.76	Orchestra da camera di Venezia M° Franco Piva Solisti Ars et Musica	Pergolesi, Vivaldi, Corrette, Haydn, Mozart

**Prenotazioni e informazioni: Segreteria Ars et Musica, Tel. 091 771443/44**

## Brissago und Ronco sopra Ascona

vor dem Sonnenspiegel des Lago Maggiore, im Windschutz der Alpen der rechte Ruhepunkt für Erholungssuchende.  
Mit allem gastlichen Komfort, Strandbad, Wassersport, noch ein Stück Natur von echter Tessin-Art, mit den berühmten Inseln und herrlichster Umgebung der Ausgangspunkt für Wanderungen und Entdeckungsfahrten.

**Auskunft durch: ETL, 6614 Brissago 1**

